

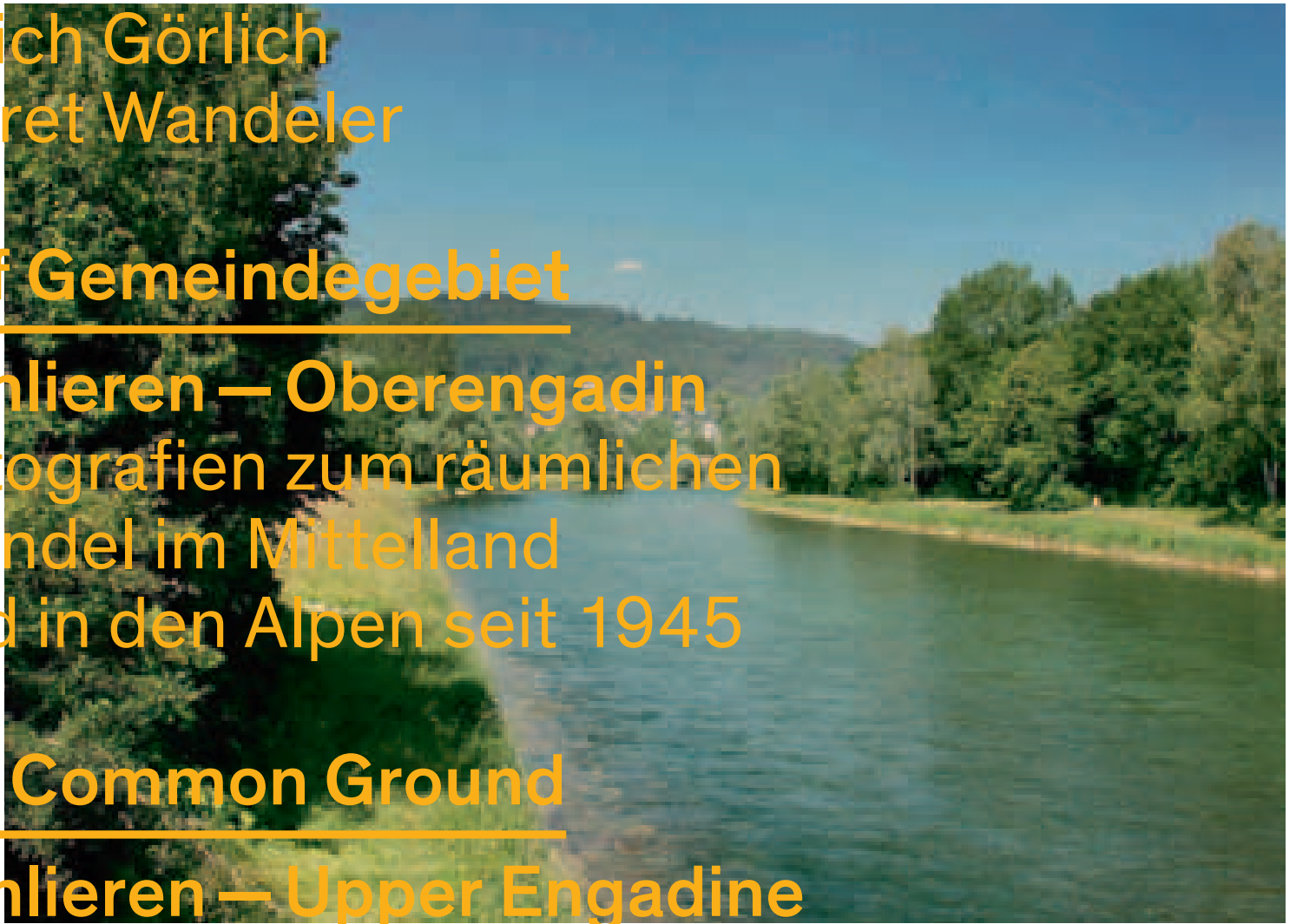
Ulrich Görlich
Meret Wandeler

Auf Gemeindegebiet

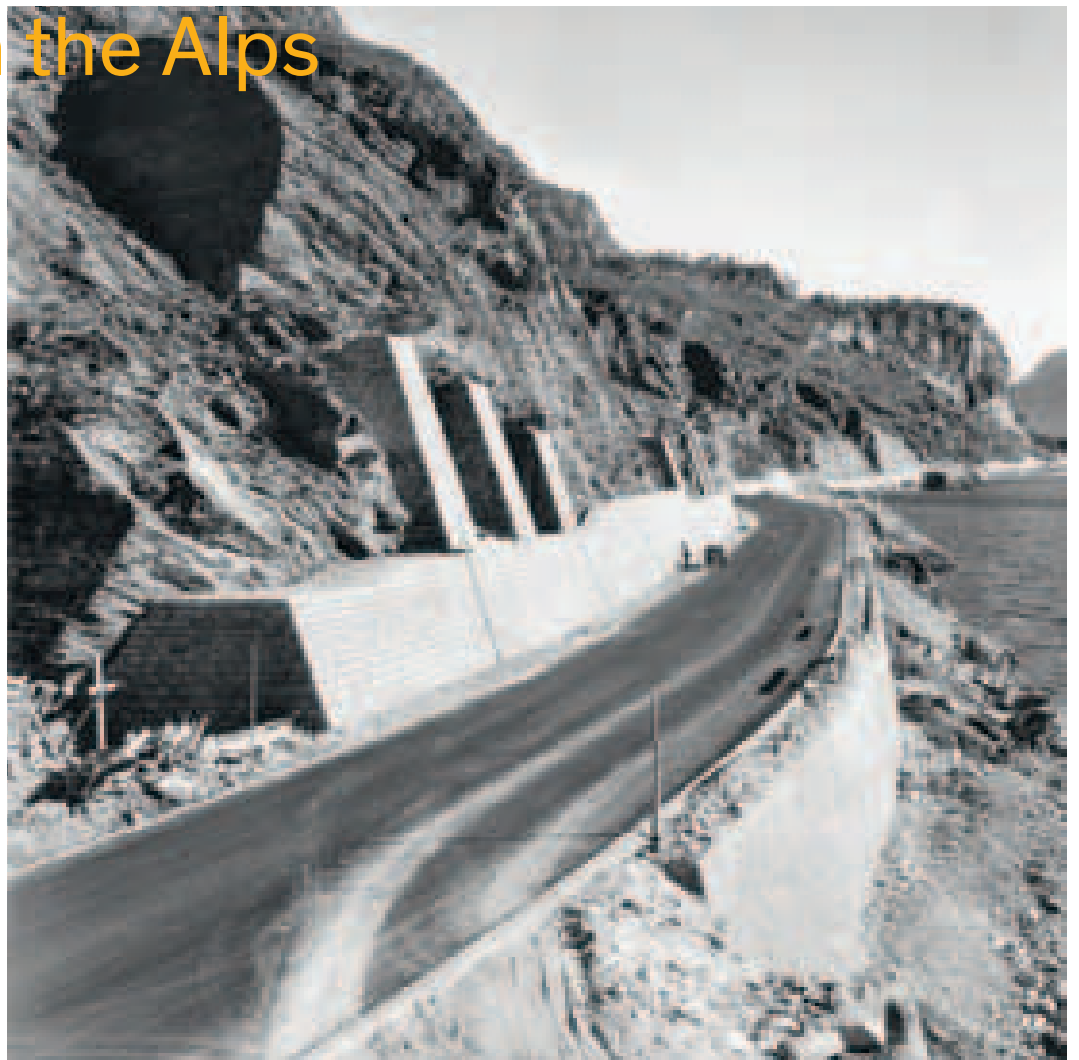
Schlieren — Oberengadin
Fotografien zum räumlichen
Wandel im Mittelland
und in den Alpen seit 1945

On Common Ground

Schlieren — Upper Engadine
Photographs of Spatial
Development in Suburban
Regions and in the Alps
Since 1945



Schlieren, Limmat, 2007. Foto: Beat Marti/Tages-Anzeiger



Dieses Buch zeigt anhand zweier ausgewählter Regionen – der Zürcher Vorortsgemeinde Schlieren und des Oberengadins um St. Moritz – den tiefgreifenden Wandel alltäglicher Lebensräume in der Schweiz seit dem Zweiten Weltkrieg. Zwei Bildstrecken mit insgesamt 240 Fotografien aus der Zeit von 1945 bis heute sind übereinander montiert: Auf der oberen Seitenhälfte findet sich eine Aufnahme aus Schlieren, auf der unteren eine aus dem Oberengadin. Die Fotografien stammen aus Beständen vor Ort, die im Rahmen des Forschungsprojektes «Archiv des Ortes» der Zürcher Hochschule der Künste, Institut für Gegenwartskunst, erstmals systematisch gesichtet wurden: aus Archiven von Bauunternehmen, von Architektur- und Planungsbüros, lokal ansässigen Firmen, Postkartenverlagen, Gemeindeämtern, der regionalen und überregionalen Presse, aus lokalen kulturhistorischen Archiven sowie aus Sammlungen von Privaten. Mit diesen Gebrauchsfotos erschliesst das Buch bisher kaum bekannte fotografische Quellen für die Dokumentation des räumlichen Wandels in Siedlungsgebieten.

In den beiden Bildstrecken überlagern sich zwei parallele Veränderungsprozesse: derjenige der fotografierten Objekte und derjenige der fotografischen Sichtweise. Schlieren, eine Stadt mit heute rund 16 000 Einwohnern, hat sich vom Bauerndorf zum Gewerbe- und Dienstleistungsstandort entwickelt. In Schlieren lassen sich für das Mittelland typische räumliche Entwicklungen beobachten: Ausbreitung des Siedlungsgebietes in die Landschaft, Anpassung des Lebensraums an den Verkehr, Umnutzung der ehemaligen Industrieareale. Das Oberengadin zählt zu den bekanntesten Feriengebieten Europas. Das Buch konzentriert sich auf St. Moritz als international bedeutende Tourismusdestination, auf Samedan als Zentrum von Versorgung und Dienstleistung sowie auf die Seenlandschaft zwischen Silvaplana und Maloja. Die Fotografien aus diesem Gebiet zeichnen beispielhaft die touristische Erschliessung von Landschaften und Orten im Alpenraum nach.

On the basis of two selected regions—the Zurich suburb Schlieren, and Upper Engadine around St. Moritz—the present volume illustrates the extensive transformation of Switzerland's everyday environments since World War II. Two photo spreads with a total of 240 photographs from 1945 to the present are arranged one on top of the other: on the upper half of the page is a photo from Schlieren, on the lower half, one from Upper Engadine. The photographs are from local inventories, which were systematically viewed for the first time in the context of the “Archiv des Ortes” (Archive of Places) research project carried out at the Zurich University of the Arts, Institute for Contemporary Art Research IFCAR: from the archives of construction firms, architectural and urban planning offices, locally-based companies, postcard presses, municipal offices, regional and national presses, and also local cultural-history archives and people's private collections. With this applied photography the book taps largely unknown sources for documentation of the spatial transformation in settlement areas.

Two parallel transformation processes overlap in the two photo spreads: that of the photographed objects and that of the photographic perspective. Schlieren, a town with a current population of roughly 16,000 developed from a farming village to a trade and service location. Typical spatial developments for the midlands can be observed here: expansion of residential areas into the countryside, adaptation of the living environment to traffic patterns, and conversion of former industrial grounds. Upper Engadine has become one of Europe's most renowned holiday areas. The book concentrates on St. Moritz as an important international tourist destination; Samedan, the area's administrative center; and the lakes district between Silvaplana and Maloja. The photographs from this area exemplarily trace tourism-based development of landscapes and towns in the Alpine region.

Ulrich Görlich
Meret Wandeler

Auf Gemeindegebiet

Schlieren — Oberengadin Fotografien zum räumlichen Wandel im Mittelland und in den Alpen seit 1945

On Common Ground

Schlieren — Upper Engadine Photographs of Spatial Development in Suburban Regions and in the Alps Since 1945

Band 7 der Schriftenreihe des Instituts für Gegenwartskunst,
Zürcher Hochschule der Künste ZHdK
Volume 7 of the Institute for Contemporary Art Research IFCAR series,
Zurich University of the Arts ZHdK

Scheidegger & Spiess

7	Werner Huber Schlieren, eine Agglomerationsgemeinde im Mittelland
9	René Hornung Das Oberengadin um St. Moritz

17 **Fotografien**

143	Christian Schmid Bilder zur Urbanisierung der Schweiz
154	Meret Wandeler Auf Gemeindegebiet – Den räumlichen Wandel vor Ort beobachten

173	Verzeichnis der fotografischen Bestände
174	Biografien

11	Werner Huber Schlieren, an Agglomeration Community in the Midlands
13	René Hornung Upper Engadine around St. Moritz

17 **Photographs**

138	List of Depicted Photos
-----	-------------------------

158	Christian Schmid Images of Urbanization in Switzerland
168	Meret Wandeler On Common Ground—On-site Observation of Spatial Transformation

173	Index of Photographic Inventories
174	Biographies

Verzeichnis der fotografischen Bestände

Index of Photographic Inventories

Schlieren

Die Abbildungen zu Schlieren stehen immer in der oberen Seitenhälfte.

- Abteilung Bau und Planung Stadt Schlieren:
S. 131, 132, 134.
- Arnold Binder, Schlieren:
S. 47.
- Emil Frey AG Toyota Lexus, Schlieren:
S. 94, 98, 100, 107, 118.
- J.F. Jost Bau AG, Schlieren:
S. 27, 50, 66, 68, 92, 96.
- Inventar der kulturhistorischen Objekte der Stadt Schlieren:
S. 123, 124, 125, 127, 128, 129, 130.
- Keystone, Zürich, Desair Flugaufnahmen:
S. 112.
- Keystone, Zürich, Photopress-Archiv:
S. 24.
- Limmattaler Zeitung, Dietikon:
S. 114, 117, 119, 126, 133, 135, 136.
- Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren:
S. 42.
- Mercedes-Benz Schweiz AG, Schlieren:
S. 122.
- Neue Zürcher Zeitung, Zürich:
S. 137.
- Schindler AG, Ebikon, Fotoarchiv Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik Schlieren (SWS):
S. 18, 84, 97.
- Schweizerische Nationalbibliothek, Graphische Sammlung, Bern, Photoglob-Archiv:
S. 22, 29.
- Stadtarchiv Schlieren, Dokumentation abgebrochener Objekte:
S. 43, 51, 88, 89, 90, 91, 95, 113, 116, Backcover.
- Stadtarchiv Schlieren, Dokumentation Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik Schlieren (SWS):
S. 85.
- Stadtarchiv Schlieren, Sammlung Flugaufnahmen:
S. 54, 58.
- Tages-Anzeiger, Zürich:
S. 62, 120, Cover.
- Vereinigung für Heimatkunde Schlieren, Fotoarchiv Hans Bachmann:
S. 36, 39, 44, 46, 55, 57, 60, 61, 63, 65, 71, 75, 83, 86, 87, 93, 99, 102.
- Vereinigung für Heimatkunde Schlieren, Fotoarchiv Paul Furrer:
S. 20, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 35, 37, 38, 40, 41, 45, 49, 52, 53, 56, 59, 70, 72, 80, 82, 103, 105, 106, 109, 111, 115.
- Vereinigung für Heimatkunde Schlieren, Fotosammlung Schlieren:
S. 19, 21, 23, 34, 48, 64, 67, 69, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 81, 101, 104, 108, 110, 121.

Oberengadin

Die Abbildungen zum Oberengadin stehen immer in der unteren Seitenhälfte.

- Andrea Pitsch AG Bauunternehmung, St. Moritz:
S. 36, 38, 41, 48, 52, 65, 66, 68, 69, 71, 74, 77, 107, 116, 117, Cover, Backcover.
- Bauamt Gemeinde St. Moritz:
S. 123, 127, 128, 129, 131, 132, 133, 135.
- Dokumentationsbibliothek St. Moritz, Fotoarchiv Kurverein St. Moritz:
S. 26, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 55, 75.
- Dokumentationsbibliothek St. Moritz, Fotoarchiv Andreas Pedrett:
S. 18, 22, 24, 25, 27, 29, 33, 35.
- Dokumentationsbibliothek St. Moritz, Fotoarchiv Hans Steiner:
S. 60, 76, 104.
- Flüela Foto+ Verlag, Samedan:
S. 39, 40, 51, 54, 57, 58, 89, 94, 100, 110, 113, 115, 120.
- Garraux Hunziker Brasser Architekten, Samedan:
S. 122.
- Marcel Hofmann, Madulain:
S. 67, 84, 87, 88, 92, 101, 102.
- Keystone, Zürich:
S. 64, 103, 114, 136.
- Keystone, Zürich, Photopress-Archiv:
S. 73, 119.
- Kulturarchiv Oberengadin Samedan, Fotoarchiv Ferienregion Engadin:
S. 90, 95, 106.
- Montabella Foto + Verlag, Fotoarchiv Max Wagner:
S. 19, 20, 23, 30, 31, 32, 34, 37, 42, 43, 53, 59, 61, 63, 70, 72, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 86, 93, 96, 98, 99, 105.
- Montabella Foto + Verlag, Fotoarchiv Max Weiss:
S. 108, 109, 111, 118, 121, 124, 125, 126, 130, 134.
- Andy Müller, freshfocus:
S. 137.
- Optik Photo Rutz AG, St. Moritz:
S. 21, 28.
- Dr. Heiri Schmid, Samedan:
S. 56, 62, 91.
- St. Moritz Energie, Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz:
S. 97, 112.

Schlieren

All illustrations for Schlieren are on the top half of the page.

- Association for Local History Schlieren, photo archive Hans Bachmann:
p. 36, 39, 44, 46, 55, 57, 60, 61, 63, 65, 71, 75, 83, 86, 87, 93, 99, 102.
- Association for Local History Schlieren, photo archive Paul Furrer:
pp. 20, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 35, 37, 38, 40, 41, 45, 49, 52, 53, 56, 59, 70, 72, 80, 82, 103, 105, 106, 109, 111, 115.
- Association for Local History Schlieren, photo collection Schlieren:
pp. 19, 21, 23, 34, 48, 64, 67, 69, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 81, 101, 104, 108, 110, 121.
- Arnold Binder, Schlieren:
p. 47.
- Emil Frey AG Toyota Lexus, Schlieren:
pp. 94, 98, 100, 107, 118.
- Inventory of the cultural-history objects of the town of Schlieren
pp. 123, 124, 125, 127, 128, 129, 130.
- J.F. Jost Bau AG (construction firm), Schlieren:
pp. 27, 50, 66, 68, 92, 96.
- Keystone, Zurich, Desair aerial views:
p. 112.
- Keystone, Zurich, Photopress Archive:
p. 24.
- Limmattaler Zeitung (daily newspaper), Dietikon:
pp. 114, 117, 119, 126, 133, 135, 136.
- Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren:
p. 42.
- Mercedes-Benz Schweiz AG, Schlieren:
p. 122.
- Neue Zürcher Zeitung (daily newspaper), Zurich:
p. 137.
- Schindler AG, Ebikon, photo archive, rolling stock factory Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik Schlieren (SWS):
pp. 18, 84, 97.
- Schlieren Municipal Archive, documentation of demolished objects:
pp. 43, 51, 88, 89, 90, 91, 95, 113, 116, backcover.
- Schlieren Municipal Archive, documentation of the rolling stock factory Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik Schlieren (SWS):
pp. 85.
- Schlieren Municipal Archive, collection of aerial views:
pp. 54, 58.
- Swiss National Library, Print and Drawing Collection, Bern, Photoglob Archive:
pp. 22, 29.
- Tages-Anzeiger (daily newspaper), Zurich:
pp. 62, 120, cover.
- Town of Schlieren Building and Planning Department:
pp. 131, 132, 134.

Upper Engadine

All illustrations for Upper Engadine are on the bottom half of the page

- Andrea Pitsch AG Bauunternehmung (construction firm), St. Moritz:
pp. 36, 38, 41, 48, 52, 65, 66, 68, 69, 71, 74, 77, 107, 116, 117, cover, backcover.
- Documental Library St. Moritz, photo archive Andreas Pedrett:
pp. 18, 22, 24, 25, 27, 29, 33, 35.
- Documental Library St. Moritz, photo archive Hans Steiner:
pp. 60, 76, 104.
- Documental Library St. Moritz, photo archive St. Moritz Tourist Board:
pp. 26, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 55, 75.
- Flüela Foto + Verlag (photography and publishing company), Samedan:
pp. 39, 40, 51, 54, 57, 58, 89, 94, 100, 110, 113, 115, 120.
- Garraux Hunziker Brasser Architekten (architects), Samedan:
p. 122.
- Marcel Hofmann, Madulain:
pp. 67, 84, 87, 88, 92, 101, 102.
- Keystone, Zurich:
pp. 64, 103, 114, 136.
- Keystone, Zurich, Photopress Archive:
pp. 73, 119.
- Kulturarchiv Oberengadin Samedan (cultural archive), photo archive Engadine Tourist Board:
pp. 90, 95, 106.
- Montabella Foto + Verlag (photography and publishing company), photo archive Max Wagner:
pp. 19, 20, 23, 30, 31, 32, 34, 37, 42, 43, 53, 59, 61, 63, 70, 72, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 86, 93, 96, 98, 99, 105.
- Montabella Foto + Verlag (photography and publishing company), photo archive Max Weiss:
pp. 108, 109, 111, 118, 121, 124, 125, 126, 130, 134.
- Andy Müller, freshfocus:
p. 137.
- Optik Photo Rutz AG (specialist photography shop), St. Moritz:
pp. 21, 28.
- Dr. Heiri Schmid, Samedan:
pp. 56, 62, 91.
- St. Moritz Energie (town of St. Moritz electrical works):
pp. 97, 112.
- Town of St. Moritz Building Department:
pp. 123, 127, 128, 129, 131, 132, 133, 135.

Biografien

Biographies

174

175

Biografien/Biographies

Ulrich Görlich

geboren 1952, ist seit 1991 Professor für Fotografie an der Zürcher Hochschule der Künste ZHdK und seit 2008 Leiter des Studiengangs Master of Arts in Fine Arts. Von 1993–2007 leitete er die Vertiefung Fotografie, 1998 und 2001 war er Gastprofessor am California Institute of the Arts, USA. Zusammen mit Meret Wandeler leitet Ulrich Görlich am Institut für Gegenwartskunst IFCAR der ZHdK die Forschungsprojekte «Fotografische Langzeitbeobachtung Schlieren 2005–2020» (www.beobachtung-schlieren.ch) und «Archiv des Ortes. Sammelstrategien für ein fotografisches Archiv zur Raumentwicklung» (www.archiv-des-ortes.ch). Ulrich Görlich ist seit 1976 in den Bereichen Fotografie und Installation künstlerisch tätig. Seine Arbeiten wurden international ausgestellt und publiziert, u.a. an der documenta 8 in Kassel 1987 und im Museum of Modern Art New York 1995. 1987 wurde er mit dem Otto-Steinert-Preis der Deutschen Gesellschaft für Photographie ausgezeichnet. Neben diversen Werkstipendien erhielt er 1991 das Villa Massimo Stipendium in Rom. www.ulrichgoerlich.ch

born in 1952, is a professor of photography at Zurich University of the Arts ZHdK and has been head of the Master of Arts in Fine Arts program since 2008. From 1993–2007 he was in charge of those specializing in photography, and in 1998 and 2001 he was a visiting professor at the California Institute of the Arts, USA. Together with Meret Wandeler, Ulrich Görlich manages the research projects "Long-term Photographic Observation of Schlieren 2005–2020" (www.beobachtung-schlieren.ch) and "Archive of Places: Collecting Strategies for a Photographic Archive on Spatial Development" (www.archiv-des-ortes.ch) at the Institute for Contemporary Art Research IFCAR at ZHdK. Ulrich Görlich has been active as an artist in the areas of photography and installation since 1976. His works have been exhibited and published internationally, for example, at the documenta 8 in Kassel 1987 and the Museum of Modern Art New York 1995. In 1987 he was awarded the Otto-Steinert prize by the German Photographic Association (DGPh). In addition to various work grants, in 1991 he received the Villa Massimo Grant in Rome. www.ulrichgoerlich.ch

Meret Wandeler

geboren 1967, studierte 1990–1995 Fotografie an der Höheren Schule für Gestaltung Zürich (der heutigen ZHdK) und an der School of Visual Arts, New York. Von 1998–2005 war sie als Assistentin und Dozentin am Studienbereich Fotografie der Zürcher Hochschule der Künste ZHdK sowie als Dozentin an der Hochschule für Soziale Arbeit Zürich tätig. Seit 2004 ist sie wissenschaftliche Mitarbeiterin und Projektleiterin am Institut für Gegenwartskunst IFCAR der ZHdK mit dem Schwerpunkt Fotografie und Raumentwicklung. In Zusammenarbeit mit Ulrich Görlich leitet sie die Forschungsprojekte «Fotografische Langzeitbeobachtung Schlieren 2005–2020» (www.beobachtung-schlieren.ch) sowie «Archiv des Ortes. Sammelstrategien für ein fotografisches Archiv zur Raumentwicklung» (www.archiv-des-ortes.ch).

Meret Wandeler arbeitet an freien künstlerischen Projekten in den Bereichen Fotografie und Performance, 2000–2007 als Mitglied der Künstlerinnen-gruppe «mit», Zürich (www.mitimnetz.ch) sowie seit 2004 in Kooperation mit Regula Michell (www.haekelobjekt.ch). 1996 wurde sie mit einem Werkstipendium der Stadt Zürich ausgezeichnet.

born in 1967, studied photography at the Höhere Schule für Gestaltung Zürich (today's Zurich University of the Arts ZHdK) and at the School of Visual Arts, New York from 1990–1995. From 1998–2005 she was an assistant and lecturer in the field of photography at Zurich University of the Arts ZHdK and a teacher at the School of Social Work, Zurich. Since 2004 she has been a researcher and project head at the ZHdK's Institute for Contemporary Art Research IFCAR with a focus on photography and spatial development. In collaboration with Ulrich Görlich, she runs the research projects "Long-term Photographic Observation of Schlieren 2005–2020" (www.beobachtung-schlieren.ch) and "Archive of Places: Collecting Strategies for a Photographic Archive on Spatial Development" (www.archiv-des-ortes.ch).

Meret Wandeler has worked on artistic projects in the area of photography and performance, from 2000–2007 as a member of the artists' group "mit," Zurich (www.mitimnetz.ch) and since 2004 together with Regula Michell (www.haekelobjekt.ch). In 1996 she was awarded a working grant from the city of Zurich.

René Hornung

geboren 1948, studierte Volkswirtschaft und arbeitet auf verschiedensten journalistischen Gebieten: Als Mitbegründer des «Pressebüro St. Gallen» recherchiert er seit über dreissig Jahren aktuelle Politik- und Wirtschaftsthemen. Er publiziert sowohl in der überregionalen Fach- als auch in der regionalen Tagespresse. In Teilzeit ist er als Produzent der in Zürich erscheinenden Architektur- und Designzeitschrift *Hochparterre* tätig und schreibt dort auch selber, unter anderem zu planerischen Fragen. Auch die Texte einer ganz anderen Publikation, des *velojournal*, gehen über seinen Produzententisch. Darüber hinaus leitet er die Redaktion der viermal jährlich erscheinenden *moneta*, der Zeitschrift für Geld und Geist, herausgegeben von der Alternativen Bank Schweiz AG (ABS). Ein besonderes Engagement gilt der Kultur- und Tourismuszeitschrift *piz*, dem Magazin für das Engadin und die Südbündner Täler, das zweimal jährlich in Scuol erscheint. Er betreut als leitender Redaktor dort die Autorinnen und Autoren und ist gleichzeitig Produzent des Magazins. Nicht zuletzt dank seiner langjährigen Beschäftigung mit dieser Bündner Tourismusregion kennt er die Entwicklungen in der hier vorgestellten Agglomeration Oberengadin.

born in 1948, studied political economy and has worked in diverse fields of journalism. As co-founder of the "Pressebüro St. Gallen," he has investigated topical political and economic themes for more than thirty years. His work has been published in trans-regional professional media as well as the regional daily press. He works part time as producer of *Hochparterre*, an architecture and design magazine published in Zurich, and also writes for it on themes such as planning. Texts for an entirely different publication, *velojournal*, likewise originate from his production desk. In addition, he manages the editorial board for *moneta*, a quarterly magazine for money and the mind published by the Alternative Bank Schweiz AG (ABS). He also has a special involvement in the cultural and tourism publication *piz*, the magazine for Engadine and the South Grisons valleys, which is published two times a year in Scuol. As managing editor, he is in charge of the authors and is also the magazine's producer. Last but not least, thanks to his long-term involvement in this tourism region, he is familiar with the developments in Upper Engadine, the agglomeration presented in this volume.

Werner Huber

geboren 1964, ist seit 2001 Redaktor für Architektur bei *Hochparterre*, der Zeitschrift für Architektur und Design. Er studierte 1985–1991 Architektur an der ETH Zürich. Nach dem Diplom begann er parallel zur Arbeit in einem Architekturbüro mit dem Russischstudium. Im Herbst 1992 zog er nach Moskau. Dort arbeitete er kurz für eine deutsche Innenausbaufirma und berichtete verschiedentlich für schweizerische und holländische Zeitungen und Zeitschriften über das Baugeschehen. Nach der Rückkehr nach Zürich Ende August 1994 war er während vier Jahren als Assistent an der Architekturabteilung der ETH tätig. Nach der Assistenzzeit arbeitete er für gut zwei Jahre in einem Zürcher Architekturbüro. Nebenbei schrieb er Artikel für verschiedene Publikationen. Anfang 2001 gab er den Architektenberuf auf und ist seither ausschliesslich journalistisch tätig. Als Projektleiter des *Hochparterre*-Sonderhefts «Schlieren blüht auf» beschäftigte er sich 2010 ausführlich mit Schlieren. Im Rahmen seiner Tätigkeit als Redaktor war Werner Huber Herausgeber und Mitautor des Architekturführers *Bern baut* (Zürich 2009). Zuvor realisierte er in Eigenregie die architektonischen Städteführer *Warschau – Phönix aus der Asche* (Köln 2005) und *Moskau – Metropole im Wandel* (Köln 2007). Zudem erschien von ihm *Bahnhof Bern 1860–2010* (Zürich 2010).

born in 1964, has been an architecture editor at *Hochparterre*, a magazine for architecture and design, since 2001. He studied architecture at ETH Zurich from 1985–1991. After graduation, he began studying Russian alongside his work at an architectural office. In autumn of 1992 he moved to Moscow. There he worked briefly for a German interior finishing firm and reported on diverse topics in the building industry for Swiss and Dutch magazines and newspapers. After his return to Zurich in late 1994, he worked as an assistant in the architecture department at ETH for four years. He then spent two years working in an architectural office in Zurich. At the same time, he wrote articles for various publications. In early 2001 he left the field of architecture and has since been active as a journalist. He became intensely involved with Schlieren in 2010 as project manager of the *Hochparterre* special edition "Schlieren blüht auf". In the context of his activity as editor, Werner Huber published and co-authored the architecture guide *Bern baut* (Zurich 2009). He previously created original city guides to the architecture of Warsaw *Warschau – Phönix aus der Asche* (Cologne 2005) and *Moskau – Metropole im Wandel* (Cologne 2007). He also published the book *Bahnhof Bern 1860–2010* (Zurich 2010).

Christian Schmid

wurde 1958 in Zürich geboren und studierte Geografie und Soziologie an der Universität Zürich. Ab 1980 war er als Video-Aktivist, Kulturveranstalter und Stadtforscher tätig. Er war Teil der Gruppe «Senter for Applied Urbanism» (SAU) und arbeitete im Kulturzentrum Rote Fabrik in Zürich. Er ist Autor, Koautor und Mitherausgeber zahlreicher Publikationen zur Stadtentwicklung Zürichs, zur internationalen vergleichenden Analyse der Urbanisierung sowie zu Theorien der Stadt und des Raumes. 1991 war er Gründungsmitglied des «International Network for Urban Research and Action» (INURA). Nach einem Forschungsaufenthalt an der Université Paris X Nanterre (1993–1994) arbeitete er am transdisziplinären Forschungsprojekt «La ville: villes de crise ou crise des villes» an der Ecole d'Architecture, Université de Genève (1995–1996). Von 1997 bis 2001 war er Assistent für Wirtschaftsgeografie und Regionalforschung am Geographischen Institut der Universität Bern. 2003 promovierte er an der Friedrich-Schiller-Universität Jena mit der Dissertation *Stadt, Raum und Gesellschaft – Henri Lefebvre und die Theorie der Produktion des Raumes* (Stuttgart 2005). 1999 wurde er wissenschaftlicher Leiter des Projektes «Die Schweiz – Ein städtebauliches Portrait» am neugegründeten ETH Studio Basel. Das gleichnamige Buch (Basel 2005) wurde von Roger Diener, Jacques Herzog, Marcel Meili, Pierre de Meuron und Christian Schmid publiziert. Seit 2001 ist er Dozent für Soziologie und seit 2009 Titularprofessor für Soziologie am Departement Architektur der ETH Zürich.

born in Zurich in 1958, studied geography and sociology at the University of Zurich. From 1980 he was active as video activist, cultural organizer, and urban researcher. He was part of the group "Ssenter for Applied Urbanism" (SAU) and worked in the Rote Fabrik cultural center in Zurich. He is author, co-author, and co-editor of various publications on urban development in Zurich, international comparative analysis of urbanization, and on theories of city and space. In 1991 he was a founding member of the "International Network for Urban Research and Action" (INURA). After a research stay at the Université Paris X Nanterre (1993–1994) he worked on the transdisciplinary research project "La ville: villes de crise ou crise des villes" at the Ecole d'Architecture, Université de Genève (1995–1996). From 1997 to 2001 he was an assistant for Economic Geography and Regional Development at the Institute of Geography of the University of Berne. In 2003 he received his PhD from the Friedrich-Schiller-University Jena with his dissertation *Stadt, Raum und Gesellschaft – Henri Lefebvre und die Theorie der Produktion des Raumes* (Stuttgart 2005). In 1999 he was the scientific head of the project "Die Schweiz – Ein städtebauliches Portrait" (Switzerland – an urban portrait) at the newly founded ETH Studio Basel. The eponymous book (Basel 2005) was published by Roger

Diener, Jacques Herzog, Marcel Meili, Pierre de Meuron, and Christian Schmid. Since 2001 he has been a lecturer for sociology and since 2009, titular professor in sociology at the Department of Architecture at ETH Zurich.

Impressum

Imprint

Erscheint als Band 7 der Schriftenreihe des Instituts für Gegenwartskunst, Zürcher Hochschule der Künste, www.ifcar.ch

Published as volume 7 of the Institute for Contemporary Art Research IFCAR series, Zurich University of the Arts ZHdK, www.ifcar.ch

Konzept / Concept: Ulrich Görlich, Meret Wandeler
Übersetzung / Translation: Lisa Rosenblatt, Wien / Vienna; Bronwen Saunders, Frankenthal
Korrekturat deutsch / Proofreading German: Anita Schlegel
Korrekturat englisch / Proofreading English: Charlotte Eckler
Bildbearbeitung und Lithografie / Lithography: Süsstrunk & Jericke GmbH, Zürich
Gestaltung / Design: Hi – Megi Zumstein & Claudio Barandun, Luzern
Druck und Bindung / Printing and binding: DZA Druckerei zu Altenburg GmbH, Thüringen

© 2012 Verlag Scheidegger & Spiess AG, Zürich, und /and IFCAR, ZHdK
© für die Texte / for the texts: Die Autoren / the authors
© 2012 ProLitteris, Zürich, für alle Bilder von / for all photographs by Max Weiss / Montabella Foto + Verlag

Verlag Scheidegger & Spiess AG
Niederdorfstrasse 54
CH – 8001 Zürich
Schweiz / Switzerland

www.scheidegger-spiess.ch

Alle Rechte vorbehalten; kein Teil dieses Werkes darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlags reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written consent of the publisher.

ISBN 978-3-85881-347-3

Die Fotografien in diesem Buch stammen aus zwei digitalen Fotosammlungen zu Schlieren und zum Oberengadin mit je ca. 2000 Aufnahmen aus der Zeit von 1945 bis heute. Diese Fotosammlungen bilden ein Ergebnis des Forschungsprojektes «Archiv des Ortes. Sammelstrategien für ein fotografisches Archiv zur Raumentwicklung», das unter der Leitung von Ulrich Görlich und Meret Wandeler 2008–2010 am Institut für Gegenwartskunst IFCAR der Zürcher Hochschule der Künste durchgeführt wurde. Als wissenschaftliche Mitarbeiterin war Lydia Lymbourides beteiligt. Das Forschungsprojekt wurde in Zusammenarbeit mit der Graphischen Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek unter der Leitung von Susanne Bieri realisiert und vom Schweizerischen Nationalfonds / DORE finanziert.

Es ist umfassend dokumentiert unter www.archiv-des-ortes.ch. Als Partner und Sponsoren haben das Projekt unterstützt: Abteilung Bau und Planung der Stadt Schlieren, Tourismusorganisation Engadin St. Moritz, Gemeinde Samedan, Hotel Laudinella St. Moritz.

The photographs in this book are from two digital photographic collections, one on Schlieren and one on Upper Engadine, each with approximately 2,000 photos from the period 1945 to the present. These photographic collections are a result of the research project "Archiv des Ortes. Sammelstrategien für ein fotografisches Archiv zur Raumentwicklung" (Archive of Places: Collecting Strategies for a Photographic Archive on Spatial Development), which was carried out under the leadership of Ulrich Görlich and Meret Wandeler from 2008 to 2010 at the Institute for Contemporary Art Research IFCAR at the Zurich University of the Arts. Lydia Lymbourides was involved as a scientific assistant. The research project was realized in cooperation with the Swiss National Library's Print and Drawing Collection, headed by Susanne Bieri, and was financed by the Swiss National Science Foundation / DORE. Comprehensive documentation is available at: www.archiv-des-ortes.ch. Supporting the project as partner and sponsors were: Town of Schlieren Building and Planning Department, Engadin St. Moritz Tourist Board, Town of Samedan, and Hotel Laudinella St. Moritz.

Wir danken folgenden Experten für ihre Unterstützung bei der Vorbereitung der Bildrecherchen Schlieren und Oberengadin: Günther Arber, Stadtentwicklung Zürich; Romedi Arquint, Gemeindepräsident S-chanf; Kay W. Axhausen, Institut für Verkehrsplanung und Transportsysteme ETH Zürich; Hans-Peter Danuser, Danuser + Partner GmbH, St. Moritz; Hans Elsasser, Geographisches Institut, Universität Zürich; Ueli Gyr, Institut für Populäre Kulturen, Universität Zürich; Hans-Rudolf Henz, Raumplaner, Aarau; Urs Kälin, Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich; Walter Leimgruber,

Seminar für Kulturwissenschaft und Europäische Ethnologie, Universität Basel; Thomas Nievergelt, Gemeindepräsident Samedan; Robert Obrist, Architekt, St. Moritz; Christian Schmid, Dozentur Soziologie, Departement Architektur, ETH Zürich; Cordula Seger, Kulturwissenschaftlerin, St. Moritz; Jakob Tanner, Forschungsstelle für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte, Universität Zürich; Alain Thierstein, Lehrstuhl für Raumentwicklung, Technische Universität München; Joris E. van Wezemaal, ETH Wohnforum.

We would like to thank the following experts for their support in preparing the research on the photos of Schlieren and Upper Engadine: Günther Arber, Zurich Office for Urban Development; Romedi Arquint, mayor S-chanf; Kay W. Axhausen, Institute for Traffic Planning and Systems, ETH Zurich; Hans-Peter Danuser, Danuser + Partner GmbH, St. Moritz; Hans Elsasser, Department of Geography, University of Zurich; Ueli Gyr, Institute of Popular Culture Studies, University of Zurich; Hans-Rudolf Henz, spatial planner, Aarau; Urs Kälin, Swiss Social Archive, Zurich; Walter Leimgruber, Institute for Cultural Studies and European Ethnology, University of Basel; Thomas Nievergelt, mayor Samedan; Robert Obrist, architect, St. Moritz; Christian Schmid, Chair of Sociology, Department of Architecture, ETH Zurich; Cordula Seger, cultural studies scholar, St. Moritz; Jakob Tanner, Research Center for Social and Economic History, University of Zurich; Alain Thierstein, Chair for Spatial Development, Munich University of Technology; Joris E. van Wezemaal, Centre for Research on Architecture, Society & the Built Environment, Department of Architecture, ETH Zurich.

Für die Unterstützung bei den Bildrecherchen Schlieren und Oberengadin danken wir insbesondere: Franz Aebli, Alex Anderfuhren, Riccardo Biffi, Arnold Binder, Ruedi Birchler, Marco Caminada, Rolf Canal, Peter Canovo, Patrik Casagrande, Walter Casanova, Daniel Dormann, Urs Dubs, Hansruedi Elmer, Sandro Ferretti, Martin Gähwiler, Roger Gerber, Kurt Glanzmann, Beat Gruber, Beatrice Geistlich, Beat Gnädinger, Roman Grossrieder, Yvonne Güntensberger, Marcel Hofmann, Nicolo Hollinger, Corina Huber, Marianne Hugentobler, Richard Hunziker, Jann Jenatsch, Vera Kaiser, Jürg Krebs, Kristina Kröger, Dora Lardelli, Barbara Meyer, Helene Nabulon, Thomas Neukom, Andrea Parolini, Manuel Peer, Jürgen Penner, Andrea Pitsch, Patrick Plattner, Alexandre Porchet, Roger Püntener, Elisabeth Rehm, Heidi Romer, Marc Römer, Isabelle Rucki, Christoph Ruckstuhl, Andreas Rutz, Gian-Reto Schmid, Steivan Schmidt, Eric Schumacher, Peter Suter, Max Weiss, Frau Helge Werth-Ringsdorff, Andreas Wolfensberger, Ursula Zischg.
Allen Leihgeberinnen und Leihgebern danken wir herzlich für die Genehmigung zum Abdruck der Fotografien in diesem Buch.

For their support in researching the photos on Schlieren and Upper Engadine, we would like to especially thank: Franz Aebli, Alex Anderfuhren, Riccardo Biffi, Arnold Binder, Ruedi Birchler, Marco Caminada, Rolf Canal, Peter Canovo, Patrik Casagrande, Walter Casanova, Daniel Dormann, Urs Dubs, Hansruedi Elmer, Sandro Ferretti, Martin Gähwiler, Roger Gerber, Kurt Glanzmann, Beat Gruber, Beatrice Geistlich, Beat Gnädinger, Roman Grossrieder, Yvonne Güntensberger, Marcel Hofmann, Nicolo Hollinger, Corina Huber, Marianne Hugentobler, Richard Hunziker, Jann Jenatsch, Vera Kaiser, Jürg Krebs, Kristina Kröger, Dora Lardelli, Barbara Meyer, Helene Nabulon, Thomas Neukom, Andrea Parolini, Manuel Peer, Jürgen Penner, Andrea Pitsch, Patrick Plattner, Alexandre Porchet, Roger Püntener, Elisabeth Rehm, Heidi Romer, Marc Römer, Isabelle Rucki, Christoph Ruckstuhl, Andreas Rutz, Gian-Reto Schmid, Steivan Schmidt, Eric Schumacher, Peter Suter, Max Weiss, Mrs. Helge Werth-Ringsdorff, Andreas Wolfensberger and Ursula Zischg.

We sincerely thank all of those who gave us permission to print the photographs in this book.

Autoren und Verlag bedanken sich bei den folgenden Institutionen für die finanzielle Unterstützung dieser Publikation:

The authors and publisher would like to thank the following institutions for the financial support of this publication:

Kulturförderung Kanton Graubünden
Pro Helvetia – Schweizer Kulturstiftung
Familien-Vontobel-Stiftung
Stadt Schlieren
Gottfried und Ursula Schächli-Jecklin Stiftung
Stiftung Dr. M. O. Winterhalter
Graubündner Kantonalbank



Schlieren, Schlatter Schweissmaschinen, Brandstrasse, 1989. Foto: Stadtarchiv Schlieren



Silvaplana, Tankstelle Muntanella, 1995. Foto: Andrea Pitsch AG Bauunternehmung